

**«Мы с тобой» как форма внутреннего монолога  
в поэзии позднего О. Мандельштама**

Одной из важнейших характеристик поэзии позднего О. Мандельштама является повышенная коммуникативность. Ю. И. Левин писал: «У позднего Мандельштама доминируют установки на адресанта, адресата и контакт» [1]. Ориентация на адресата выражается в использовании местоимений «ты», «твой», формы глагола второго лица единственного числа и имени существительного в значении апеллиатива. Лирический субъект может обращаться к лицам и не к лицам. Одним из наиболее типичных обращений к лицам в лирике является обращение к возлюбленной [2].

Хотя для позднего О. Мандельштама не характерна любовная лирика в традиционном виде (мы подразумеваем здесь стихотворения, полностью построенные как обращение к возлюбленной и где любовные отношения являются единственным смысловым центром), есть ряд текстов, где адресатом «ты» является женщина: его супруга Надежда Яковлевна, Ольга Ваксель, о смерти которой поэт узнал в Воронеже, скрипачка Галина Баринова, поэтесса и переводчица Мария Сергеевна Петровых. В данной работе мы рассмотрим лишь одну особенность обращения к Надежде Яковлевне Мандельштам (далее – Н. Я.).

В большинстве стихотворений, обращенных к Н. Я., используется не просто местоимение «ты», а формула «мы с тобой»: *Куда как **страшно нам с тобой**,/Товарищ большеротый мой!; **Мы с тобой** на кухне посидим; **Мы с тобою** поедem на «А» и на «Б»/Посмотреть, кто скорее умрет; Полуукраинское лето **давай с тобою** вспоминать*. В этом выражается восприятие О. Мандельштамом судьбы Н. Я. как неотделимой от своей, представление об их единстве. Сравним с воспоминаниями Н. Я.: «О. М. не свойственно было бояться за меня – он не представлял себе, что у меня

может быть отдельная судьба или что я его переживу. Скорее, он боялся болезней и смерти. <...> Но для живой – ничего его не пугало: "как со мной, так и с тобой" – это обычная его присказка» [3].

Обращение «мы с тобой» интимно и по-домашнему ласково. Стихотворения, где оно используется, отличаются игриво-панибратским тоном, за которым, однако, прочитывается горечь и страх за судьбу другого. Используются шутливые домашние номинации (*товарищ большепотый мой, целкунчик, дружок, дурак*), языковая игра, выраженная в употреблении окказионализма *полуукраинское*, высказываются по-детски наивные желания (*А мог бы жизнь просвистать скворцом,/Заест ореховым пирогом*). И даже в страшной фразе – *Мы с тобою поедим на «А» и на «Б»/Посмотреть, кто скорее умрет* – описываемое действие представлено как некая забава, игра, на первый план ставится не смерть, а любопытство (это некий семантический сдвиг, диссонанс).

Во всех рассматриваемых текстах описывается домашняя, бытовая или повседневная картина. В стихотворении «Куда как страшно нам с тобой...» речь идет о таких мелочах как крошащийся табак и ореховый пирог, которые превращаются в символы трагической и благополучной судьбы; стихотворение «Мы с тобой на кухне посидим...» построено как противопоставление теплой уютной кухни и холодного вокзала; в стихотворении «Нет, не спрятаться мне от великой муры...» представлена городская картина с ее особым для О. Мандельштама атрибутом – трамваями; примечателен интимный тон домашнего разговора в строках *Полуукраинское лето/Давай с тобою вспоминать* («Пластинкой тоненькой жиллета...»).

Но внешнее, бытовое оказывается лишь толчком для мысли лирического субъекта. Так, в начале стихотворений «Куда как страшно...» и «Мы с тобой на кухне посидим...» процесс говорения совпадает с происходящим, в первом случае на это указывает настоящее время глагола (*крошится*), во втором – также время глагола (*пахнет*) и чувственно-реалистичное описание картины *Сладко пахнет белый керосин;/Острый нож да хлеба каравай.../Хочешь примус*

*туго накачай* – лирический субъект сейчас ощущает запах, видит нож и хлеб. Но настоящее время сменяется сослагательным наклонением, то есть мысль лирического субъекта уже занимает не происходящее непосредственно в данный момент, а нечто другое, он как бы отрывается от действительности, вследствие чего создается ощущение, что перед нами не реальная беседа, а внутренняя речь лирического субъекта, его мысленное обращение к адресату.

В стихотворении «Пластинкой тоненькой жиллета...» после обращения *Давай с тобой вспоминать* происходит смена адресата, и лирический субъект обращается уже к вспоминаемым картинам, к своим ощущениям, а не к своему собеседнику. Он лишь приглашает последнего присоединиться к процессу воспоминания, и далее его внимание обращается к другому.

В стихотворении «Нет, не спрятаться мне от великой муры...» происходит постоянная смена фокализации, в центре оказывается то «я», то «мы с тобой», далее «мы» разделяется: *Ты как хочешь, а я не рискну!* Такое непостоянство точки зрения, фокуса свойственно, скорее, для внутренней работы мысли, которая совсем не обязательно развивается линейно (скорее, ассоциативно), а не для разговора вслух.

Адресат же во всех стихотворениях остается безмолвен, «ты» здесь пассивно. Лирический субъект обращается к нему с констатацией фактов или с предложением выбрать какое-либо действие, но не требует ответа. Это также указывает на то, что данные обращение – внутренние монологи лирического субъекта. Даже при абсолютной интимности обращения, восприятию адресата как «моего "ты"» [4], речь лирического субъекта остается внутренней, он не впускает в свое мысленное пространство другого.

### Литература

1. Левин Ю. И. Избранные труды. Поэтика. Семиотика. М., 1998. С. 126.
2. Ковтунова И. И. Поэтический синтаксис. М., 1986. С. 96.
3. Мандельштам Н. Я. Третья книга: [воспоминания]. М., 2006. С. 337.
4. Мандельштам Н. Я. Вторая книга. М. : Согласие, 1999. С. 145.